

Law No (10) of 2019

قانون رقم (10) لسنة 2019

**On regulating the Practice of Engineering
Consultancy Profession**

بشأن تنظيم مزاولة مهنة الاستشارات الهندسية

(Amended by Law No. (4) of 2022)

(المعدل بالقانون رقم (4) لسنة 2022)

**We, Saud Bin Saqr Bin Mohamad Al Qasimi,
Ruler of Ras Al Khaimah,**

**نحن سعود بن صقر بن محمد القاسمي
حاكم رأس الخيمة**

Pursuant to perusal of the Constitution;

بعد الاطلاع على الدستور،

Federal Law No. 5 of 1975 on commercial
register;

وعلى القانون الاتحادي رقم 5 لسنة 1975 في شأن السجل
التجاري،

Federal Law No. 2 of 1984 on GCC nationals
practice of economic activities in the State;

وعلى القانون الاتحادي رقم 2 لسنة 1984 في شأن ممارسة
مواطني دول مجلس التعاون للأنشطة الاقتصادية في الدولة،

Federal Law No. 17 of 2002 on regulating and
protecting industrial property of patents,
industrial designs and models;

وعلى القانون الاتحادي رقم 17 لسنة 2002 بشأن تنظيم وحماية
الملكية الصناعية لبراءات الاختراع والرسوم والنماذج الصناعية،

Federal Law No. 2 of 2015 on commercial
companies;

وعلى القانون الاتحادي رقم 2 لسنة 2015 بشأن الشركات
التجارية،

Law of Ras Al Khaimah Municipality of 1981, as
amended;

وعلى قانون بلدية رأس الخيمة لسنة 1981 وتعديلاته،

Law No. 1 of 2009 on buildings regulation in Ras
Al Khaimah;

وعلى القانون رقم 1 لسنة 2009 بشأن تنظيم المباني في إمارة رأس
الخيمة،

Law No. 7 of 2012 on establishing an executive
council in Ras Al Khaimah;

وعلى القانون رقم 7 لسنة 2012 بشأن إنشاء مجلس تنفيذي في
إمارة رأس الخيمة،

Law No. 8 of 2016 on regulation the practice of
economic activities in Ras Al Khaimah, as
amended;

وعلى القانون رقم 8 لسنة 2016 بشأن تنظيم مزاولة الأنشطة
الاقتصادية في رأس الخيمة وتعديله،

Law No 2 of 2017 on establishing Ras Al Khaimah
Economic Zones (RAKEZ) and the supervisory
Authority;

وعلى القانون رقم 2 لسنة 2017 بشأن إنشاء مناطق رأس الخيمة
الاقتصادية والهيئة المشرفة،

Law No. 8 of 2019 on regulating the profession
of construction; and

وعلى القانون رقم 8 لسنة 2019 بشأن تنظيم مهنة المقاولات،

Pursuant to the approval of Executive Council,
Have promulgated the following Law:

وبناء على موافقة المجلس التنفيذي،
أصدرنا القانون التالي:

Article (1)

For the purposes of implementation hereof, the following words and phrases shall have the following meanings respectively;

“State” is the United Arab Emirates;

“Emirate” is the Emirate of Ras Al Khaimah;

“Department” is RAK Municipality Department;

“Council” is the Executive Council of the Emirate;

“Director General” means Director General of the Department;

“Competent Division” is the Division of Buildings in the Department;

“Competent Section” is the Qualification Section following the Competent Department.

“Competent Authority” is the entity having authority to issue the trade licenses of engineering consultancy establishments in the Emirate;

“Engineer” is any individual having academic qualification from a university recognized in one of the engineering specialties and being listed in the Association of Engineers in the state and registered the Department.

“Engineering Consultancy” means all works related to preparing the architectural and construction drawings, plans and designs; surveying, planning and supervising the implementation, maintenance and commissioning; calculating quantities; estimating costs; managing the projects of engineering activities and maintaining all engineering works related to other fields.

“Register” means the register of engineers; approved by the Department and authorized to

المادة (1)

في تطبيق أحكام هذا القانون تكون للكلمات والعبارات التالية المعاني الواردة قرين كل منها:

الدولة: دولة الإمارات العربية المتحدة.

الإمارة: إمارة رأس الخيمة.

الدائرة: دائرة بلدية رأس الخيمة.

المجلس: المجلس التنفيذي للإمارة.

المدير العام: مدير عام الدائرة.

الإدارة المختصة: إدارة المباني بالدائرة.

القسم المختص: قسم التأهيل التابع للإدارة المختصة.

السلطة المختصة: الجهة المختصة بإصدار الرخصة التجارية لمنشآت الاستشارات الهندسية في الإمارة.

المهندس: الشخص الحاصل على مؤهل علمي من جامعة معترف بها في أحد التخصصات الهندسية، والمقيد بجمعية المهندسين بالدولة، والمسجل لدى الدائرة.

الاستشارات الهندسية: الأعمال الخاصة بإعداد الرسومات والمخططات والتصميمات المعمارية والإنشائية والمسح والتخطيط، والإشراف على التنفيذ والصيانة والتشغيل، وحساب الكميات وتقدير التكاليف، وإدارة مشروعات الأنشطة الهندسية، وكذلك كل ما يتعلق بالمجالات الأخرى من أعمال هندسية.

السجل: سجل المهندسين المعتمدين لدى الدائرة، والمرخص لهم في مزاوله مهنة الاستشارات الهندسية.

practice the profession of Engineering Consultancy.

“Engineering Office” is the establishment licensed to practice the profession of engineering consultancy whether having the form of sole establishment or commercial company.

“Committee of Grievances” is the Committee prescribed in Law No 1 of 2009 on regulating buildings in Ras Al Khaimah.

Article (2)

The provisions of this Law shall be applicable to all Consultancy Engineers in the Emirate including RAKEZ. The Executive Council may, pursuant to a request from the Department, exclude certain authorities from the same.

Article (3)

A register shall be established in the Department to enter those who practice the profession of engineering consultancy. This profession or any profession in connection thereto may only be practiced after being entered in the register. The executive regulation shall determine the form, data and procedures of entry in the register and the certificates to be issued thereby.

Article (4)

1. Engineering offices shall be classified under one of the following categories:

- (A) Category No. 1
- (B) Category No. 2
- (C) Category No. 3
- (D) Category No. 4
- (E) Private Category.

المكتب الهندسي: المنشأة المرخص لها في مزاولة مهنة الاستشارات الهندسية سواء اتخذت شكل مؤسسة فردية، أو شركة تجارية.

لجنة التظلمات: اللجنة المنصوص عليها في القانون رقم 1 لسنة 2009 بشأن تنظيم المباني في إمارة رأس الخيمة.

المادة (2)

تطبق أحكام هذا القانون على جميع المهندسين الاستشاريين في الإمارة بما فيها مناطق رأس الخيمة الاقتصادية، ويجوز للمجلس التنفيذي بناء على طلب الدائرة استثناء جهات معينة من أحكامه.

المادة (3)

ينشأ بالدائرة سجل لقيد مزاولي مهنة الاستشارات الهندسية، ولا يجوز لأي شخص ممارسة المهنة، أو ما يتصل بها إلا بعد القيد في هذا السجل، وتحدد اللائحة التنفيذية شكل السجل، وبياناته، وإجراءات القيد فيه، والشهادات التي تصدرها الدائرة من خلاله.

المادة (4)

1- تصنف المكاتب الهندسية على إحدى الفئات التالية:

- (أ) فئة أولى.
- (ب) فئة ثانية.
- (ج) فئة ثالثة.
- (د) فئة رابعة.
- (هـ) فئة خاصة.

2. In coordination with the Competent Authority, Director General shall establish a system of offices classification including types, legal form and experiences necessary to be met by the license applicant and the said system shall be approved by the Council.

Article (5)

By a resolution from the Director General in the Competent Division, a committee shall be assigned to examine and give decision for the Department on the following:

1. Application of initial entry including the type and classification of the office;
2. Applications of the final entry in the register and classification change; and suspension and removal of the entry;
3. Registry of engineers working in offices; and
4. All matters referred thereto by the Competent Division.

Article (6)

The Competent Section shall maintain the following:

1. Registry and classification of offices and certification of engineers;
2. Determination of temporary suspension applications submitted by engineering offices;
3. Recognition of new specialties and branches in engineering consultancy;
4. Periodic inspections of engineering offices, making sure they continually conform the conditions of classification;

2- يضع المدير العام بالتنسيق مع السلطة المختصة نظاما لتصنيف المكاتب يتضمن أنواعها، وأشكالها القانونية، والخبرات الواجب توافرها في طالب الترخيص، ويتم اعتماد هذا النظام من المجلس.

المادة (5)

تشكل بقرار من المدير العام في الإدارة المختصة لجنة تختص بالفحص وإبداء الرأي للقسم المختص في المسائل التالية:

1. طلبات القيد المبدئي المتضمنة نوع المكتب وتصنيفه.
2. طلبات القيد النهائي في السجل، وطلبات تغيير التصنيف، ووقف القيد وشطبه.
3. قيد المهندسين العاملين في المكاتب.
4. ما يتم إحالته إليها من الإدارة المختصة.

المادة (6)

يتولى القسم المختص ما يلي:

- 1- قيد المكاتب وتصنيفها، واعتماد المهندسين.
- 2- الفصل في طلبات الإيقاف المؤقت المقدمة من المكاتب الهندسية.
- 3- اعتماد تخصصات وفروع جديدة في الاستشارات الهندسية.
- 4- التفثيش الدوري على المكاتب الهندسية والتحقق من استمرار استيفائها لشروط التصنيف.

5. Investigation of violations committed by licensed offices and application of administrative penalties thereon;
6. Suggestion of the profession code of ethics and conduct to be approved by Director General; and
7. Any other duties or competencies assigned to the Section by Director General.

Article (7)

Notwithstanding any special terms stated herein, those who practice the profession of engineering consultancy shall:

1. Be UAE locals;
 2. Have a bachelor degree in engineering from one of the universities recognized in the specialty required to be licensed, with an experience period not less than the period necessary for the classification category required. They must be registered in the Association of Engineers in the State and the register of engineers in the Department;
 3. Not combine between this profession and the profession of construction;
 4. Not be one of the technical affairs sector staff in the Department;
 5. To provide a certificate of no objection from the authority he/she is working therein, if he/she is one of the local or federal government staff;
- The activity may be in the form of one of the companies prescribed in the Law of Commercial Companies, provided that one of the partners is a local engineer and the national share capital therein is not less than fifty-one (51%). In all cases, all partners must meet the conditions stated in clauses 3, 4 and 5 herein.

- 5- التحقيق في المخالفات التي ترتكبها المكاتب المرخص لها، وتوقيع الجزاءات الإدارية عليها.
- 6- اقتراح ميثاق أخلاقيات المهنة وتقاليدها، واعتماده من المدير العام.
- 7- أي مهام أو اختصاصات أخرى تُنَاط بالقسم بتكليف من المدير العام.

المادة (7)

فيما عدا ما ورد به نص خاص يشترط فيمن يزاول مهنة الاستشارات الهندسية:

1. أن يكون من مواطني دولة الامارات العربية المتحدة.
 2. أن يكون حاصلا على بكالوريوس في الهندسة من إحدى الجامعات المعترف بها في التخصص المطلوب الترخيص فيه، ولا تقل خبرته في هذا التخصص عن المدة المطلوبة للفئة التي يطلب التصنيف عليها، وأن يكون مقيدا بجمعية المهندسين بالدولة، وسجل المهندسين بالدائرة.
 3. ألا يجمع بين هذه المهنة وبين مهنة المقاولات.
 4. ألا يكون من موظفي قطاع الشؤون الفنية في الدائرة.
 5. أن يقدم إفادة بعدم الممانعة من الجهة التي يعمل بها؛ إذا كان من موظفي الحكومة الاتحادية، أو المحلية.
- ويجوز أن يتخذ النشاط شكل إحدى الشركات المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية على أن يكون من بين الشركاء مواطن مهندس، وألا تقل حصة رأس المال الوطني فيها عن 51%، وفي جميع الأحوال يجب أن تتوافر في الشركاء غير المهندسين الشروط الواردة بالبنود 3 و4 و5 من هذه المادة.
- وللمدير العام بالتنسيق مع السلطة المختصة إضافة أي شروط أخرى.

Director General may coordinate with Competent Authority to add any other terms and conditions.

**Text of the article after amendment thereof
by Law No. (4) of 2022**

Notwithstanding any special terms stated herein, those who practice the profession of engineering consultancy shall:

1. Be UAE locals;
2. Have a bachelor degree in engineering from one of the universities recognized in the specialty required to be licensed, with an experience period not less than the period necessary for the classification category required. They must be registered in the Association of Engineers in the State and the register of engineers in the Department;
3. Not combine between this profession and the profession of construction;
4. Not be one of the technical affairs sector staff in the Department;

Article (8)

After payment of security deposit specified by the Director General pursuant to the type and category of activity, Competent Division shall issue initial entry certificate of the office, including a statement of the category and giving authorization to complete the procedures of licensing before the Competent Authority. No office may commence practicing the activity under this certificate.

Article (9)

The expiry of the initial entry is six (6) months extendable for only two consecutive times of

نص المادة بعد تعديلها بالقانون رقم (4) لسنة 2022

فيما عدا ما ورد به نص خاص يشترط فيمن يزاول مهنة الاستشارات الهندسية:

1. أن يكون من مواطني دولة الامارات العربية المتحدة.
2. أن يكون حاصلا على بكالوريوس في الهندسة من إحدى الجامعات المعترف بها في التخصص المطلوب الترخيص فيه، ولا تقل خبرته في هذا التخصص عن المدة المطلوبة للفئة التي يطلب التصنيف عليها، وأن يكون مقيدا بجمعية المهندسين بالدولة، وسجل المهندسين بالدائرة.
3. ألا يجمع بين هذه المهنة وبين مهنة المقاولات.
4. ألا يكون من موظفي قطاع الشؤون الفنية في الدائرة.

المادة (8)

تصدر الإدارة المختصة شهادة قيد مبدئي للمكتب؛ تخوله استكمال إجراءات الترخيص لدى السلطة المختصة، وتشتمل على بيان فئته، وذلك بعد إيداع ضمان نقدي يصدر بتحديد قرار من المدير العام حسب نوع النشاط وفئته، ولا يجوز للمكتب البدء في مزاوله النشاط بمقتضى هذه الشهادة.

المادة (9)

مدة صلاحية شهادة القيد المبدئي ستة أشهر، ويجوز تجديدها لمرتين متتاليتين فقط مدة كل منهما ثلاثة أشهر، وللمكتب طلب

three months each. The office may apply to cancel the initial entry before the expiry thereof and refund the security deposit. If the certificate is expired without renewal and the licensing procedures are not completed, then the entry shall be null and void and no right shall be claimed to refund the security that will be transferred to the public treasury.

Article (10)

Only trade license may be issued to the office after maintaining the certificate of initial entry. The license must contain a notice of non-practicing the activity before attaining the certificate of classification and registration.

Article (11)

Procedures of permanent registration and classification shall be completed after the issuance of trade license and meeting the category conditions on the required one. The registration shall be for one (1) year and may be less if the competent section approved the same.

Article (12)

The competent Division shall refuse to register the office on the required category if it failed to meet conditions thereof and the same may be registered on the category that meets conditions thereof. If the office failed to meet one of the conditions after obtaining the classification, then the same shall be degraded to the appropriate class. Such degrading may be complained before the Committee of Grievances.

إلغاء القيد المبدئي قبل انتهاء مدته واسترداد الضمان النقدي، فإذا انتهت صلاحية الشهادة دون تجديدها، أو لم تستكمل إجراءات الترخيص اعتبر القيد كأن لم يكن وسقط الحق في استرداد مبلغ التأمين ويؤول إلى الخزنة العامة.

المادة (10)

لا يجوز إصدار الرخصة التجارية للمكتب إلا بعد الحصول على شهادة القيد المبدئي، ويجب أن تتضمن الرخصة تنبيهاً بعدم مزاوله النشاط قبل الحصول على شهادة التصنيف والتسجيل.

المادة (11)

تستكمل إجراءات التسجيل والتصنيف الدائم بعد صدور الرخصة التجارية، واستيفاء شروط التصنيف على الفئة المطلوبة، ويكون التسجيل لمدة سنة واحدة، ويجوز أن يكون لمدة أقل بشرط موافقة القسم المختص.

المادة (12)

للإدارة المختصة رفض تسجيل المكتب على فئة التصنيف المطلوبة إذا لم يستوف شروطها، ولها تسجيله على الفئة التي توافرت شروطها، وفي حال فقدان المكتب لأحد الشروط بعد حصوله على التصنيف يعدل تصنيفه إلى الفئة التي تناسبه، وله أن يتظلم من قرار الإدارة أمام لجنة التظلمات.

Article (13)

The Competent Section shall approve engineers and enter them in the register as per their specialty and years of experience before granting the certificate of registration. During the period of registration, other engineers may join the office after the entry in the register.

Article (14)

During the period of registration, the office may apply to amend the category to the higher one if certain amount of business registered has been achieved pursuant to the executive regulation. Upon the approval on the application, the office shall complete its registration period under the higher category along with amendment of the license before the competent authority.

Article (15)

Without prejudice to the provisions of Law of practicing economic activities, engineering offices having licenses outside the Emirate may practice their activities there inside for a specific period after obtaining an approval from the Department. Director General shall establish the conditions of this approval and fees accrued thereto.

Article (16)

Office shall enter into a contract with the owner of the project or representative thereof pursuant to the form prepared by the

المادة (13)

يعتمد القسم المختص المهندسين ويدرجهم بالسجل حسب الاختصاص، وسنوات الخبرة، قبل منح شهادة التسجيل، ويجوز أثناء مدة التسجيل ضم مهندسين آخرين إلى المكتب بعد القيد في السجل.

المادة (14)

للمكتب أثناء مدة التسجيل التقدم بطلب تعديل تصنيفه إلى الفئة الأعلى إذا تحقق له حجم أعمال معين مقيد بالسجل وفقاً لما تحدده اللائحة التنفيذية، ويستكمل المكتب عند الموافقة على الطلب مدة تسجيله على الفئة الأعلى، مع تعديل الترخيص لدى السلطة المختصة.

المادة (15)

مع عدم الإخلال بأحكام قانون مزاولة الأنشطة الاقتصادية، للمكاتب الهندسية المرخصة لها خارج الإمارة مزاولة نشاطها داخلها لمدة محددة بعد الحصول على موافقة الدائرة، ويضع المدير العام شروط منح هذه الموافقة والرسم المستحق عليها.

المادة (16)

يجب على المكتب تحرير عقد مع مالك المشروع أو من يمثله وفقاً للنموذج الذي تعده الدائرة، ولا يجوز للمكتب التنازل عن العقد إلا لمكتب مقيد بالسجل.

Department. Office may only waive the contract to another office entered in the register.

Article (17)

المادة (17)

The office shall be obliged to the principles of honor and integrity whenever practicing its activities and avoid conflict of interests with its clients. Neither the office nor any of its staff may seek getting any bonuses or receiving any commissions in consideration for the works performed other than the fees agreed thereupon.

يلتزم المكتب بمبادئ الشرف والنزاهة في مباشرة أعماله، وأن يتجنب تعارض المصالح مع عملائه، ولا يجوز له أو لأي من العاملين به طلب مكافآت أو تلقي عمولات عن الأعمال التي يقوم بها بخلاف الأتعاب المتفق عليها.

Article (18)

المادة (18)

No office may enter into any contract with an intent to obtain a commission or an interest without providing any real engineering service.

يحظر على المكتب إبرام عقد يكون الغرض منه الحصول على عمولة أو منفعة ما، دون تقديم خدمة هندسية حقيقية.

Article (19)

المادة (19)

The office shall maintain the originals of designs prepared thereby in addition to accounting ledgers and projects documents including amendments performed thereof for not less than ten (10) years as of the date of end of execution. If the aforementioned documents relates to a lawsuit heard deliberated before courts, then they must be kept after such period until a final and decisive judgment is rendered therein.

على المكتب الاحتفاظ بأصول التصميمات التي أعدها والمذكرات الحسابية ومستندات المشروعات بما في ذلك التعديلات التي أجريت عليها لمدة لا تقل عن عشر سنوات من تاريخ انتهاء التنفيذ، فإذا كانت المستندات متعلقة بدعوى منظورة أمام القضاء، فيجب الاحتفاظ بها بعد هذه المدة حتى يتم الفصل في الدعوى بحكم نهائي. ويجوز لمالك المشروع والمقاول طلب نسخة من هذه التصميمات والمستندات.

The owner of the project and the contractor may request a copy of such designs and documents.

Article (20)

The office may not transfer any designs set by another engineering office. The designs of special nature set individually for a client may only be used in favor of another client under the consent of both clients collectively.

Article (21)

The owner of the license, his/her representative or his/her heirs, if passed away, shall notify the Committee of any change to the status of the office, technical staff therein or address within sixty (60) days of the same.

Article (22)

The office may apply to suspend registration temporarily and the executive regulation determine the conditions, term and effects of suspension.

Article (23)

Subject to the conditions of trade license cancellation, the office, if having desire to cease practicing the activity, must apply to the Competent Division to cancel its registration. The executive regulation pinpoints the terms and conditions of cancellation and the effects thereof. The same shall be in consideration of fixed fees.

Article (24)

The office may be disposed pursuant to the conditions and procedures established by the Department in coordination with the Competent Authority.

المادة (20)

لا يجوز للمكتب نقل أي تصميم قام بوضعه مكتب هندسي آخر، ولا يجوز له استعمال تصميم ذي طبيعة خاصة وضعه بصورة شخصية لصالح أحد العملاء لعمل آخر إلا بموافقة العميلين معا.

المادة (21)

على صاحب الترخيص أو من ينوب عنه قانوناً أو ورثته في حالة وفاته إخطار اللجنة بأي تغيير يطرأ على أوضاع المكتب، أو كوادره الفنية، أو عنوانه خلال ستين يوماً من تاريخ حدوثه.

المادة (22)

للمكتب طلب تعليق التسجيل مؤقتاً، وتحدد اللائحة التنفيذية شروط التعليق، ومدته، والآثار المترتبة عليه.

المادة (23)

مع مراعاة شروط إلغاء الرخصة التجارية، يجب على المكتب الذي يرغب في التوقف عن مزاولة النشاط تقديم طلب إلى الإدارة المختصة لإلغاء تسجيله، وتحدد اللائحة التنفيذية شروط الإلغاء، والآثار المترتبة عليه، ويكون ذلك لقاء رسم ثابت.

المادة (24)

يجوز التصرف في المكتب وفقاً للشروط والإجراءات التي تضعها الدائرة بالتنسيق مع السلطة المختصة. فإذا انتقلت ملكية المكتب بالميراث أو الوصية، وجب على الورثة أو الموصي لهم الذين لم تتوافر في أحدهم شروط مزاولة النشاط ألا يقبلوا أعمالاً جديدة، وأن يعينوا مهندساً مختصاً مديراً مسؤولاً

If the property was transferred by means of inheritance or will, then no heirs or legatees, lacking the terms and conditions of practicing the activity, shall accept new works. However, they shall appoint a specialized engineer as a manager in-charge to complete works assigned thereto with a maximum of one (1) year in coordination with the license authority. Within this period, they may waive the license of the office pursuant to the conditions mentioned above in the previous paragraph or regularize their status.

Article (25)

The competent division may provide deregistration in one of the following cases:

1. Maintaining the classification pursuant to false or fraudulent data;
2. Making fundamental professional errors pursuant to the Competent Section;
3. Practicing activities other than the ones listed in the certificate of classification and registration;
4. Non-renewing the trade license before the Competent Authority for two consecutive years;
5. Violating the requirements of category and type classification twice within one registration term, provided the office is to be served a notice after the first violation;
6. Liquidating the office by an agreement between partners or an enforceable judgment; The amount of security deposit shall be forfeited in all cases mentioned above except the latter and registration shall only be provided under new procedures.

عنه لإنهاء الأعمال المسندة إليه خلال عام على الأكثر بالتنسيق مع سلطة الترخيص، ولهم خلال هذه المدة التنازل عن رخصة المكتب وفقا للشروط المشار إليها بالفقرة السابقة، أو توفيق أوضاعهم.

المادة (25)

للإدارة المختصة شطب التسجيل في أي من الحالات التالية:

- 1- الحصول على التصنيف بناءً على بيانات كاذبة، أو مزورة.
- 2- ارتكاب المكتب أخطاء مهنية جسيمة وفقا لتقدير القسم المختص.
- 3- مزاوله المكتب أنشطة لا تؤهله لها شهادة التصنيف والتسجيل.
- 4- عدم تجديد الرخصة التجارية لدى السلطة المختصة لمدة عامين متتاليين.
- 5- الإخلال باشتراطات تصنيف الفئة والنوع مرتين أثناء مدة التسجيل الواحدة، على أن يتم إنذار المكتب بعد المخالفة الأولى.
- 6- تصفية المكتب باتفاق الشركاء أو بحكم قضائي واجب النفاذ. ويصادر مبلغ الضمان في جميع الحالات عدا الأخيرة، ولا يجوز إعادة التسجيل إلا بإجراءات جديدة. ويجوز التظلم من قرار الشطب لدى لجنة التظلمات وفقا للإجراءات والقواعد التي تتضمنها اللائحة.

The resolution of removal may be grieved before the Committee of Grievances pursuant to the procedures and rules contained in the regulation.

Article (26)

The Council shall adopt the schedule of drawings and the consideration of services provided by the Department pursuant to the provisions of this Law and executive regulation thereof under the suggestion of Director General.

Text of the article after amendment thereof by Law No. (4) of 2022

"A schedule of fees and another of the violations and fines resulting from violating the provisions of this law and the resolutions issued in implementation thereof, shall be issued by a resolution of the Executive Council based on the Department's proposal and the proceeds of these fees and fines shall devolve upon treasury of the Department."

The two schedules shall be attached to the mentioned Law and their amendment, when necessary, shall be in accordance with the procedures by which they were issued.

Article (27)

Without prejudice to any severe penalty stated in any other law, those who violates the provisions of this Law shall be grounded by the penalties prescribed in the attached schedule and the Department shall take any of the following measures:

1. Serving a written notice to the violating office;

المادة (26)

يعتمد المجلس جدول الرسوم ومقابل الخدمات التي تقدمها الدائرة وفقا لأحكام هذا القانون ولائحته التنفيذية بناء على اقتراح المدير العام.

نص المادة بعد تعديلها بالقانون رقم (4) لسنة 2022

"يصدر بقرار من المجلس التنفيذي، بناء على اقتراح الدائرة، جدول بالرسوم وآخر بالمخالفات والغرامات المترتبة على مخالفة أحكام هذا القانون والقرارات الصادرة تنفيذاً له، وتؤول حصيلة هذه الرسوم والغرامات إلى خزينة الدائرة." يرفق الجدولان بالقانون المشار إليه ويكون تعديلهما عند اللزوم بالإجراءات التي صدر بها.

المادة (27)

مع عدم الإخلال بأية عقوبة أشد منصوص عليها في قانون آخر، يعاقب كل من يخالف أحكام هذا القانون بالغرامات المبينة في الجدول المرافق، وللدائرة توقيع أي من التدابير التالية:

- 1- توجيه إنذار خطي إلى المكتب المخالف.

2. Disseminate the names of violating offices and the penalties applied thereon;
3. Serving the Competent Authority a notice on closing the violating office for a period not exceeding two (2) weeks;
4. Non-allowing the office to accept any new works for a period not exceeding six (6) months. Moreover, the violating office shall be served a notice of the details and measures issued against by anyone of the means stated in the regulation. The Department may end the measures if the office removes the causes of violation and pays the penalties. If a judgment of closure has been rendered as an accessory penalty, Public Prosecution may open the office upon the removal of the violation causes under a letter from the Department.

Article (28)

Violations may be conciliated pursuant to the conditions prescribed by the executive regulation. However, the violating office may grieve the fines and measures to Committee of Grievances within fifteen (15) days as of the date of notice and the Committee shall investigate the grievance and issue a reasoned resolution within one (1) month as of the date of issuance thereof. If the grievant non-accepted the Committee resolution, it shall be referred the same to the Public Prosecution.

Article (29)

The staff of the Competent Section shall be acting as judicial Officer while confirming the actions committed in violation to this Law and regulation thereof.

2- نشر أسماء المكاتب المخالفة والجزاءات الصادرة بحقها.

3- إخطار السلطة المختصة لإغلاق المكتب المخالف لمدة لا تتجاوز أسبوعين.

4- عدم السماح للمكتب بقبول أية أعمال جديدة لمدة لا تتجاوز ستة أشهر. ويتم إخطار المكتب المخالف بالمفردات والتدابير الصادرة بحقه بإحدى الطرق المقررة في اللائحة، وللدائرة إنهاء التدابير في حالة قيام المكتب بإزالة أسباب المخالفة وسداد الغرامات، وفي حالة صدور حكم قضائي بالغلق كعقوبة تبعية يكون للنياابة العامة فتح المكتب إذا ما تبين إزالة أسباب المخالفة بخطاب صادر من الدائرة.

المادة (28)

يجوز التصالح في المخالفات وفقاً للشروط التي تحددها اللائحة التنفيذية، وللمكتب المخالف التظلم إلى لجنة التظلمات من الغرامات والتدابير الصادرة بحقه خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ إخطاره بها، وعلى اللجنة أن تبت في التظلم بقرار مسبب خلال شهر من تاريخ وروده، وفي حالة عدم قبول المتظلم لقرار اللجنة يحال الأمر إلى النياابة العامة.

المادة (29)

يخول موظفو القسم المختص صفة مأموري الضبط القضائي في إثبات الأعمال التي ترتكب بالمخالفة لأحكام هذا القانون ولائحته التنفيذية.

Article (30)

Engineering offices conducting this business pursuant to this Law shall regularize their status as per regulation hereof within a maximum of one (1) year as the date of enforcement hereof or at the time of renewal thereof, if sooner. However, Director General may extend this grace period to other similar periods.

Article (31)

Director General shall establish the executive regulation of this Law within six (6) months as of its issuance and a resolution by the Council shall be issued.

Article (32)

Law No. 1 of 2008 on regulating the practice of Engineering Consultancy Profession in Ras Al Khaimah Emirate in addition to any provision in any other law in contradiction with this Law shall be cancelled.

Article (33)

This Law shall come into force as of the date of issuance and be published in the Official Gazette.

Saud Bin Saqr Bin Mohamad Al Qasimi,
Ruler of Ras Al Khaimah

Issued, this day Rabi' II 15, 1441 A.H.
Corresponding December 11, 2019 A.D.

المادة (30)

على المكاتب الهندسية القائمة قبل العمل بهذا القانون توفيق أوضاعها طبقاً لأحكامه في موعد أقصاه سنة من تاريخ العمل به، أو عند تجديد الترخيص أيهما أقرب، وللمدير العام تمديد هذه المهلة لمدة أخرى مماثلة.

المادة (31)

يضع المدير العام اللائحة التنفيذية لهذا القانون خلال ستة أشهر من تاريخ صدوره، ويصدر بها قرار من المجلس.

المادة (32)

يلغى القانون رقم 1 لسنة 2008 بشأن تنظيم مزاولة مهنة الاستشارات الهندسية في إمارة رأس الخيمة، وكل حكم في قانون آخر يتعارض مع أحكام هذا القانون.

المادة (33)

يعمل بهذا القانون من تاريخ صدوره، وينشر بالجريدة الرسمية.

سعود بن صقر بن محمد القاسمي
حاكم رأس الخيمة

صدر عنا في يوم الخميس 15 من ربيع الآخر سنة 1441 هـ
الموافق 12 من ديسمبر سنة 2019 م